

ABSTRACT

Generally, euphemism employment in translation gets hold of an essential importance in not only orienting the audience's attitude towards the characters mentioned in the plot but also mitigating the intension (if any) resulted in by the cultural conflict(s) between the source language and the target language. However, there are no abundant resources for studies on this research topic at present; therefore, the researcher was inspired to conduct a comparative study on euphemism in two Vietnamese translations of George Orwell's *The Animal Farm*, which are translations produced by Phạm Minh Ngọc and An Lý. Accordingly, a two-fold objective is addressed, particularly to figure out how different and/or similar the translations are and what approaches taken by two translations to employ euphemism. Thanks to the methodology presented in Chapter 3, the researcher finds out that both of translators did employ euphemistic expressions though the frequency of euphemism employment in An's translation is greater than that in Phạm's. In addition, two main approaches taken to employ euphemism are also called out which are grammatical and lexical modalities. Hopefully, this paper's findings and suggestions could partly contribute to enriching the data source on euphemism employment in translation for further studies.